

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
 ESTABLISHED 1880.
 Nos. 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.
 Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
 PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.
 FRIDAY, 30th OCTOBER, 1931.
 ISSUE NO. 14,657.
 PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報

"LAT PAU"

本報創刊於光緒七年十月十二日創設及發行所在新加坡
 其號得力十一號及十三號
 電話七二六四號
 總編輯 何印人 謹啟
 經理 羅主理 謹啟
 △本報報費定例
 零售 每份八占 每月一元五角
 半年九元 全年十八元
 外埠 另加郵費 英屬每月五角
 外屬 每月一元
 △本報告白費定例
 廣告全年告白分期收費半年逾期
 止照數收足先此聲明以免後論
 短期告白費請先定

第一版 五期星

號七十五百六千四萬一第

日十三月十年十二國民華中

雙桃香煙

時光已遷移
 然而雙桃仍
 常為芬芳馥
 郁之香煙



鮮新時時 國英自來

德國殺菌清毒藥片

花毒之
毒比蛇
更毒

毒原在驚人的搜毒
嚴密發明而能辨清
血中毒氣則除白濁赤
濁砂淋血淋婦女白帶赤
帶白淫等症連年花柳毒
各症

鹿標清毒膏此乃德國大醫師
康寧氏秘製藥試屢驗無誤是藥
日久皮膚痕癢似有蚊咬虫行鼻紅
耳熱癢癢等症均能療治痊癒

馬龍
招牌

會豐商店總經理



精業辦露士羅◁



治
諸
症
如
下
：
一、
風
濕
骨
痛
二、
跌
打
損
傷
三、
刀
傷
火
傷
四、
蚊
蟲
咬
傷
五、
小
兒
驚
風
六、
婦
女
經
閉
七、
產
後
血
暈
八、
心
口
氣
痛
九、
肚
腹
脹
滿
十、
嘔
吐
泄
瀉
十一、
霍
亂
吐
瀉
十二、
痧
氣
肚
痛
十三、
頭
暈
目
眩
十四、
耳
鳴
耳
聾
十五、
牙
痛
口
舌
生
瘡
十六、
喉
痛
聲
嘶
十七、
眼
紅
眼
腫
十八、
鼻
塞
流
涕
十九、
小
便
頻
數
二十、
遺
精
白
濁
二十一、
婦
女
帶
下
二十二、
小
兒
疳
積
二十三、
小
兒
驚
風
二十四、
小
兒
發
熱
二十五、
小
兒
泄
瀉
二十六、
小
兒
疳
積
二十七、
小
兒
驚
風
二十八、
小
兒
發
熱
二十九、
小
兒
泄
瀉
三十、
小
兒
疳
積
三十一、
小
兒
驚
風
三十二、
小
兒
發
熱
三十三、
小
兒
泄
瀉
三十四、
小
兒
疳
積
三十五、
小
兒
驚
風
三十六、
小
兒
發
熱
三十七、
小
兒
泄
瀉
三十八、
小
兒
疳
積
三十九、
小
兒
驚
風
四十、
小
兒
發
熱
四十一、
小
兒
泄
瀉
四十二、
小
兒
疳
積
四十三、
小
兒
驚
風
四十四、
小
兒
發
熱
四十五、
小
兒
泄
瀉
四十六、
小
兒
疳
積
四十七、
小
兒
驚
風
四十八、
小
兒
發
熱
四十九、
小
兒
泄
瀉
五十、
小
兒
疳
積
五十一、
小
兒
驚
風
五十二、
小
兒
發
熱
五十三、
小
兒
泄
瀉
五十四、
小
兒
疳
積
五十五、
小
兒
驚
風
五十六、
小
兒
發
熱
五十七、
小
兒
泄
瀉
五十八、
小
兒
疳
積
五十九、
小
兒
驚
風
六十、
小
兒
發
熱
六十一、
小
兒
泄
瀉
六十二、
小
兒
疳
積
六十三、
小
兒
驚
風
六十四、
小
兒
發
熱
六十五、
小
兒
泄
瀉
六十六、
小
兒
疳
積
六十七、
小
兒
驚
風
六十八、
小
兒
發
熱
六十九、
小
兒
泄
瀉
七十、
小
兒
疳
積
七十一、
小
兒
驚
風
七十二、
小
兒
發
熱
七十三、
小
兒
泄
瀉
七十四、
小
兒
疳
積
七十五、
小
兒
驚
風
七十六、
小
兒
發
熱
七十七、
小
兒
泄
瀉
七十八、
小
兒
疳
積
七十九、
小
兒
驚
風
八十、
小
兒
發
熱
八十一、
小
兒
泄
瀉
八十二、
小
兒
疳
積
八十三、
小
兒
驚
風
八十四、
小
兒
發
熱
八十五、
小
兒
泄
瀉
八十六、
小
兒
疳
積
八十七、
小
兒
驚
風
八十八、
小
兒
發
熱
八十九、
小
兒
泄
瀉
九十、
小
兒
疳
積
九十一、
小
兒
驚
風
九十二、
小
兒
發
熱
九十三、
小
兒
泄
瀉
九十四、
小
兒
疳
積
九十五、
小
兒
驚
風
九十六、
小
兒
發
熱
九十七、
小
兒
泄
瀉
九十八、
小
兒
疳
積
九十九、
小
兒
驚
風
一百、
小
兒
發
熱
一百零一、
小
兒
泄
瀉
一百零二、
小
兒
疳
積
一百零三、
小
兒
驚
風
一百零四、
小
兒
發
熱
一百零五、
小
兒
泄
瀉
一百零六、
小
兒
疳
積
一百零七、
小
兒
驚
風
一百零八、
小
兒
發
熱
一百零九、
小
兒
泄
瀉
一百一十、
小
兒
疳
積
一百一十一、
小
兒
驚
風
一百一十二、
小
兒
發
熱
一百一十三、
小
兒
泄
瀉
一百一十四、
小
兒
疳
積
一百一十五、
小
兒
驚
風
一百一十六、
小
兒
發
熱
一百一十七、
小
兒
泄
瀉
一百一十八、
小
兒
疳
積
一百一十九、
小
兒
驚
風
一百二十、
小
兒
發
熱
一百二十一、
小
兒
泄
瀉
一百二十二、
小
兒
疳
積
一百二十三、
小
兒
驚
風
一百二十四、
小
兒
發
熱
一百二十五、
小
兒
泄
瀉
一百二十六、
小
兒
疳
積
一百二十七、
小
兒
驚
風
一百二十八、
小
兒
發
熱
一百二十九、
小
兒
泄
瀉
一百三十、
小
兒
疳
積
一百三十一、
小
兒
驚
風
一百三十二、
小
兒
發
熱
一百三十三、
小
兒
泄
瀉
一百三十四、
小
兒
疳
積
一百三十五、
小
兒
驚
風
一百三十六、
小
兒
發
熱
一百三十七、
小
兒
泄
瀉
一百三十八、
小
兒
疳
積
一百三十九、
小
兒
驚
風
一百四十、
小
兒
發
熱
一百四十一、
小
兒
泄
瀉
一百四十二、
小
兒
疳
積
一百四十三、
小
兒
驚
風
一百四十四、
小
兒
發
熱
一百四十五、
小
兒
泄
瀉
一百四十六、
小
兒
疳
積
一百四十七、
小
兒
驚
風
一百四十八、
小
兒
發
熱
一百四十九、
小
兒
泄
瀉
一百五十、
小
兒
疳
積
一百五十一、
小
兒
驚
風
一百五十二、
小
兒
發
熱
一百五十三、
小
兒
泄
瀉
一百五十四、
小
兒
疳
積
一百五十五、
小
兒
驚
風
一百五十六、
小
兒
發
熱
一百五十七、
小
兒
泄
瀉
一百五十八、
小
兒
疳
積
一百五十九、
小
兒
驚
風
一百六十、
小
兒
發
熱
一百六十一、
小
兒
泄
瀉
一百六十二、
小
兒
疳
積
一百六十三、
小
兒
驚
風
一百六十四、
小
兒
發
熱
一百六十五、
小
兒
泄
瀉
一百六十六、
小
兒
疳
積
一百六十七、
小
兒
驚
風
一百六十八、
小
兒
發
熱
一百六十九、
小
兒
泄
瀉
一百七十、
小
兒
疳
積
一百七十一、
小
兒
驚
風
一百七十二、
小
兒
發
熱
一百七十三、
小
兒
泄
瀉
一百七十四、
小
兒
疳
積
一百七十五、
小
兒
驚
風
一百七十六、
小
兒
發
熱
一百七十七、
小
兒
泄
瀉
一百七十八、
小
兒
疳
積
一百七十九、
小
兒
驚
風
一百八十、
小
兒
發
熱
一百八十一、
小
兒
泄
瀉
一百八十二、
小
兒
疳
積
一百八十三、
小
兒
驚
風
一百八十四、
小
兒
發
熱
一百八十五、
小
兒
泄
瀉
一百八十六、
小
兒
疳
積
一百八十七、
小
兒
驚
風
一百八十八、
小
兒
發
熱
一百八十九、
小
兒
泄
瀉
一百九十、
小
兒
疳
積
一百九十一、
小
兒
驚
風
一百九十二、
小
兒
發
熱
一百九十三、
小
兒
泄
瀉
一百九十四、
小
兒
疳
積
一百九十五、
小
兒
驚
風
一百九十六、
小
兒
發
熱
一百九十七、
小
兒
泄
瀉
一百九十八、
小
兒
疳
積
一百九十九、
小
兒
驚
風
二百、
小
兒
發
熱
二百零一、
小
兒
泄
瀉
二百零二、
小
兒
疳
積
二百零三、
小
兒
驚
風
二百零四、
小
兒
發
熱
二百零五、
小
兒
泄
瀉
二百零六、
小
兒
疳
積
二百零七、
小
兒
驚
風
二百零八、
小
兒
發
熱
二百零九、
小
兒
泄
瀉
二百一十、
小
兒
疳
積
二百一十一、
小
兒
驚
風
二百一十二、
小
兒
發
熱
二百一十三、
小
兒
泄
瀉
二百一十四、
小
兒
疳
積
二百一十五、
小
兒
驚
風
二百一十六、
小
兒
發
熱
二百一十七、
小
兒
泄
瀉
二百一十八

◎世界驚奇
聞名三十年的——

大馬路 各藥房有出售
會豐商店總發行
總律風六六五二號

保爾快添許多佳兒



增加我倆伉儷愛情

添精健腎廣嗣聖

鹿標保精益腎丸

乃德國大醫師廉威氏發明無論見腰痛脚軟
頭暈眼花夜多小便神經衰弱記憶乏力夢遺
腎病等症均能療治痊愈

鹿標月事準確調經丸
婦女幸福

但去瘀生新補氣養仁顏谷紅潤如油道
無論暗病不育經來前後肚痛或早或遲多小
不一經閉骨痛及白帶赤帶白淫產後面黃體
弱均極靈驗

石叻
怡保
會豐商店總批發

**EASTERN UNITED
ASSURANCE
CORPORATION, LIMITED.**

司公限有險保東聯

地址：C號三號門牌六區哈石

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司 敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

副主席	王順池
副主席	黃兆珪

董事 余應琳 殷雪村
麥高里亞夫

總司理
 商務員
 F L
 W G
 好贊
 爾臣



真正萬金油
Please See The Above Mark
And Beware of Imitation.

請將右圖剪下圖方不致誤

虎標

及要到山僻去的人，仍須預防瘴氣侵襲，才不致做一個無意識的犧牲者。最好能額塗虎標萬金油，口含八卦丹，那即遇瘴氣千重，亦已於心無懼，於身也就沒有妨害了。

南洋位近熱帶，說起瘴氣病，有和非洲一樣驚人，不過經數十年的經營，已大部份脫離了瘴氣時代，但山僻或近山僻的所在，每年中，尚要多少生命犧牲，所以住在山僻，或近山僻

主和與主戰政策之衝突

忍心裁活刺

國產影片：國產東林

由雞皮的華人

華商所呈報之雞皮病傳染。不特關係文牘。且關於衛生十餘種。均係傳染病之條件也。聞心本處。有傳染之狀（凡百五、元）。下我國於此種傳染之設備。未甚完善。故。不特難見。且難查。

又據加東市函稱。自日歷上年六月間。發現夜蛾止。而蔓延出之。游泳。則於上年六時起至下午六時止。

該處由去年五月一日起。經各職員。俾使時時之注意焉。

（中）即華職員。可以得大其病。但必同之。而華人時常。

外。不知下德。凌於

[illegible]

● 國家圖書館

廣辦廉辦運代表

白湖粉下中國方面

忍心裁活刺

國產影片：國產東林

由雞皮的華人

華商所呈報之雞皮病傳染。不特關係文牘。且關於衛生十餘種。均係傳染病之條件也。聞心本處。有傳染之狀（凡百五、元）。下我國於此種傳染之設備。未甚完善。故。不特難見。且難查。

又據加東市函稱。自日歷上年六月間。發現夜蛾止。而蔓延出之。游泳。則於上年六時起至下午六時止。

該處由去年五月一日起。經各職員。俾使時時之注意焉。

（中）即華職員。可以得大其病。但必同之。而華人時常。

外。不知下德。凌於

[illegible]

● 國家圖書館

廣辦廉辦運代表

胡漢民離京赴滬詳紀

胡氏穿屐履，橫豎袍；面無病色；兩鬢已蒼白；惟精神

王敦故：「陳壽：『陳壽失：張湛海：』事石會。顧士北：朱炳梅等；吳鍾璠屬於下午四時許夜止：未奉議歸江：陳仲慎領還：即與胡密：要陳國庫室：並舊正式會議：至晚七時：始在墓宅臥室：東諸君：時人歡飲：後復別居者：為宴樂：陳紹衡：吳振雄：侯夢祥：李不曾：陸洪年：劉德盛：林煥廷等：共計數十人：應則備酒饌候候：此處重要討論：至九時許：始散席而散。」（未完）

啓者本報前會定本月三十日下午四時在大堂外辦商務初級會場舉行開幕儀式爲此通告周知懇請本會全體職員暨特約員諸員一律屆時蒞會參加儀式以昭慎重至登廣告諸君均應踴躍蒞會
民國卅年十月廿六日 啓告 分函恐有不周會祈見諒是幸

啓者本報前會定本月三十日下午四時在大堂外辦商務初級會場舉行開幕儀式爲此通會周知懇請本會全體職員暨特約員諸員一律出席會場並請屆時以昭慎重至登廣告函者均應照舊莊備

民國廿年十月廿六日 啓告 分函恐有不周會祈見諒是幸

海興輪船 由橫城到叻
九月十四日 十一月初三日 五號
客位本洋行門外海濱對面海興輪船公司一號名曰海興輪船
香港汕頭廈門福州寧波等處開往快輪船不問客貨數目均照常川沽
酒茶油米雜貨等件應有盡有價廉物美
星與伙食豐潔茶水足用招待週道配齊客務專辦便宜 諸君光顧請
照臨

海興輪船 船名 九月十四日 由檳城到叻 廿六日
船期 十一月三日 船名 九月十四日 由檳城到叻 廿六日

一九三一年第四十號地皮契圖案
原告梁佛照金馬士甘馬拉巴濟署
被告王興金馬士林森

一九三一年第四十號地皮契圖案
原告梁佛照金馬士甘馬拉巴濟署
被告王興金馬士林森

慶昌司理陳廣大埔壯年南來經營商業其生平忠公好義正氣敢
 言前明末葉國內外之變致於革命事起各捐巨款會同先施
 晚年尤盡力於國內外教育及慈善事業多所創設於今人士無不
 然則如官歷任茶場會館董事校同濟醫院總理現任各局會館
 會長不事於利權十月十日中時爲約于星洲紅樓演說其言
 海六有二三個人等國恥之難報茲復遭此國恥之辱其言
 定陽曆十一月十二日上午十一點出埔下船於青洲轉乘水大船而
 山之屋凡與黃君生平有交誼者悉來通知此代寄

慶昌司理陳廣大埔壯年南來經營商業其生平忠公好義正氣敢
 言前明末葉國內外之變致於革命事起各捐巨款會同先施
 晚年尤盡力於國內外教育及慈善事業多所創設於今人士無不
 然則如官歷任茶場會館董事校同濟醫院總理現任各局會館
 會長不事於利權十月十日中時爲約于星洲紅樓演說其言
 海六有二三個人等國恥之難報茲復遭此國恥之辱其言
 定陽曆十一月十二日上午十一點出埔下船赴青洲轉奉大邑回
 山之星凡與黃君生平有交誼者悉來通知此代寄



The PRUDENTIAL ASSURANCE Co., Ltd.

本行現設分局
代理輸入銀會
英商華英銀行
香港銀行
馬來銀行
石叻銀行
行洋銀十七號
十八號

Branch Office for
Malaya
17/18, Mercantile
Bank Building,
SINGAPORE

國內要聞二

日兵佔遼吉

完成吉會新法兩路

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

滿唐校學生來粵就學

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

吉屋出租

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

（南京通訊）日人此次出兵遼吉，其目的固在佔領遼吉，而佔領遼吉之目的，則在佔領滿洲之石油，及佔領滿洲之鐵礦，及佔領滿洲之糧食，及佔領滿洲之工業，及佔領滿洲之交通，及佔領滿洲之人口，及佔領滿洲之文化，及佔領滿洲之宗教，及佔領滿洲之藝術，及佔領滿洲之科學，及佔領滿洲之政治，及佔領滿洲之經濟，及佔領滿洲之社會，及佔領滿洲之家庭，及佔領滿洲之個人，及佔領滿洲之全體，及佔領滿洲之世界。

廣安號六十六週年紀念大減價

小號每週年于夏曆六月初一日起大減價，今改新曆十一月一號舉行。用慰顧客諸君雅望。無論中西什貨，大減價期內，凡買滿一元者，送贈券一張，此為特別優待。每張贈券，能換取一元。三張贈券，能換取三元。大減價之外，又有贈送，真是無上之機會也。僑胞士女，盡請平來。

永安公司新廣告。本公司為慶祝六十六週年紀念，特舉行大減價。凡買滿一元者，送贈券一張。三張贈券，能換取三元。大減價之外，又有贈送，真是無上之機會也。僑胞士女，盡請平來。

LUX 保你之長護。LUX 肥皂，能保護你的皮膚，使其長久不變。LUX 肥皂，能保護你的頭髮，使其長久不變。LUX 肥皂，能保護你的衣服，使其長久不變。LUX 肥皂，能保護你的家庭，使其長久不變。

大家

叻報

叻報在南洋華字報中資格最老
 叻報的言論不黨不偏最為正確
 叻報的電報最敏捷最詳細
 叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進知識
 看叻報能明達黨國
 看叻報能詳知當地商情

叻報
 LAT PAU PRESS, LTD.
 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.

本報廣告刊例		本報電話七六一六號	
第一版	每行一元	第二版	每行八角
第三版	每行六角	第四版	每行四角
第五版	每行三角	第六版	每行二角
第七版	每行一角	第八版	每行八分
第九版	每行六分	第十版	每行四分
第十一版	每行三分	第十二版	每行二分
第十三版	每行一分	第十四版	每行八分
第十五版	每行六分	第十六版	每行四分
第十七版	每行三分	第十八版	每行二分
第十九版	每行一分	第二十版	每行八分

「已而已爾」平和

— 105 —

[illegible]

不

——在舊都，一個壯烈英雄倒下了！
二十年前，當官軍抵京飲進「燕
酒」時，曾遇及他。一條好漢！風流
女士在求索可以獻末了「綠」。僅
自稱謝絕，才知她人身具有一
個，能存與有一條，要是不幸
活不穿一個人翻活的日子，在
一睡不穿衣的形势下死了，那是

萬國門太多太久了，也乾脆了
牠，不免影影而死。唉，我們
還大膽手下的諸君們，倘使
必把命或費盡氣力而得寶貴，
為血的債，必須各處相仿
復仇的，新國的愈久，也是這
多。有多少青年，現在他們

只有上欄無下欄，真是奇可惡也矣！亦可嘆也矣！

這年頭，真是一個不毛的年份！窮鄉僻壤，不免流於市面，寫一篇文，竟賣錢幾分家。所以，有話因是說在肚子上，不要張口，怕出風頭，敗人家的興。

玉帛金銀被擄掠，金中國上下皆

沒有犯過得事，或成了不得的
事，只是一般原則的觀點而已。
觀念不新，那麼你還算資
民國史上輪轉大事，都「五
運動」和「五卅運動」，那都
時代的產物。然而這兩件事變
是當時日本要佔青島和膠濟鐵
路，一是日本沙皇撤走了阿爾
紅等國艦的。日本這一次武力
據東省，實在此上兩次事件

我們磨利了，我們磨利了！日本莊先生
來過嗎？日本那一位本莊先生，
一再磨利不磨利，管他媽的，中
國要死！五國和五強所以磨利得
得磨利，因為那時中國是波羅
夫特蘭賣肉給人的政府，人民
得不起來參加愛國運動！現在
革命政府，早已急起直追，以
北平，磨利到海軍了，北京一
北平，磨利到海軍了，北京一

「宋家陳媽！你快來罷！」

滿聲喊。

「什麼？」葉媽停住了。

「……」羅威在一只小凳上，他臉頰的淚痕，看了女兒一眼，女兒覺得更利害了。他說：「昨天月共到完一箇鐘頭，和楊媽在門口散步，楊媽忽然發瘋而跑，想逃往後園去。」

「現在可怕的月亮已斷死了！
我不怕王子德羅歇歐的凌遲死
了！這樣的世界！這樣的王族！」
奧古斯提諾驚，以威風凜凜的
態度回答道：「你的狂言就是愚
蠢。托佛勒胸中如奔放下一只沉
重的炸彈，最高的塔樓，他把握着
的拳頭，向它一抽，站起來了。
太陽給黃昏淹沒了，窗外除了
天色，漸漸發黃，兩岸列幽牆。」

「大體上：大體上：大體上」

悲壯之雙

二、紀念堂

「落日盡，天朗氣清」，
「昂有的在光輪，他或是」
「我們早與的親近，是還」
上，快已從店中購來了。然

十 (11)
孩子寄自傳

「江哥！不，不，不要鬧！……」

——父親是個開明的人，他承下祖父遺下的重擔，作了東王八老爺的嫡子，一早到職，滿腔熱，只在這個苦幹，二十年來更的勞苦已把他的腰骨磨斷了；可是得求的代價，每年無不贏，日夕操勞。老父！——

6113

二、紀念堂

把一件內衣藏了大半汗，
算換入了。噫嘻！好寬廣啊！
大明！那是一個大食。那食
那裏估計。甲：「可容千！
而率」

「江哥！不，不想到一城一壘，一浪又起，今天的清晨，第一家人才離下座，疑有受之的挑撥，竟派了一些急流下這東東面來了，……」

王八老頭的領戶，一舉兩得，
滿飲那，以在酒舖賣酒，二十
年來的勞苦已把他的腰骨磨
得斷；可是得求的代價，每是
盤不繼，日夕換飯。老父！妻
一病，他們那點積蓄盡歸於

成風何在？

乎！
嗚呼！天地之大，乃為
虛無物，統之曰人，而
最高之性靈，似乎獨
特號為人之動物矣。不
以特之，乃反是之而
反其道一隅，豈非降之

他們各具極充分的理由。——
「是的，這是歷史問題。」
「的確是不忘國難。就算
了，也正正是以表示當時些
些失策啊。」
我們的計劃，先測知
國難紀念日，在野蠻軍隊

「柳家內閣通，宛金探有，被往察餘。體說：『在此撲捕，幾逃了。』正一番苦戰，半會，先着玉珍軍聲，圍鎖一團說，少頃有人來報說。聞吳乘船逃回國，子，穴的，既就了。堂正中袖椅子外，

他們倒不真與，就會做口
得平無狀，他們就是加意
操勞，更加操勞，他們就
小百姓們都加耗子，這
的皮肉，被風裏之下，他
成空之所以為燒燒成空者

大罵：「媽的度！」比如替個小馬，把眼一睜開一睜，一睜「媽的度」，我們爭死。因為「媽的度」或「媽的度」的性靈之不足，替個小馬在馬場中，馬士之所以為替個馬士，亦在乎牠有「媽的度」的感度耳！

[illegible][illegible]

本神
馬、
已便
高、
不違
一、
天、
你強

時，有監典看守者，禁止其入，雖自創為僧佛一亦不准其入也。

此處需用銀三令士，天花等飾物亦用銅鑄，上花紋，樣是古銅製的，式。塔，每尊重了十餘磅，帶的寶蓋，也不外如此吧。

(皇帝的宮殿)。是圓形的，就本國主神明。

[illegible]

是風啊！
周旋我民，河山破碎，殘星或落，三陽齊失氣。壯虎也，豈特如鴛鴦上二馬？（附錄）六、風與夢相外應。
但恨關，銀鈔兵於水燭火燭之中。土堪地極益的，軍們，臥臥日軍發且甚著諸處層，持顯顯的兵氣往「」的謀和所當文明照耀。不論玩開機，將驚動於中，揚的皮」的威風兒兒。

吉林非法組織經遇

傳者所不知。而有一條新聞：孰知該處粵人，已創除白地，俱引以開金；於是大起風角，為念：於七月間，聚眾謀殺委員及公安局，包圍電打，經商會應赴三止換拿，平明將外遊局員玉林等。

△出英商解 姑也平息：兩華委及各安調其任：亦已離任：於是陳玉林乃聯合各界組織籌備會：以為事體各方面能結尾見：又推舉中山人之學識：及鄉村紳士作文化之角：當局以該區匪徒化太電：對於政治亦有股甚具其力：於十九日：總商會收接駐英領事館來函云：至七月間：粵省恢復：任：如與匪：密：密警署對定範圍：則查民營：至十一年之久：故廣東小富強：然非何可觀之政績：而所用之辦公處：屬馬和社馬之地址：並被重放：只合分局內有匪不顧三式之持槍時：開測：門內次有人匪之車：又如某軍營：聞而致病者日有月異：重哀

△本縣土產 則以近來為大盛：每年可產六十萬石：小約三十萬石：高遠：黃豆：麥：芸豆等亦頗不少：園村有黃客：蒼梓：香巧：紫樹：油麻：荔枝：青樹：蓮子等：亦可：諸君：尤為著名之物品：雖是則有馬和社名馳之金砂：琉璃：南寶一等的之珍品：最品：本品等：其市上不大合今一等之貨：若大六角：其性耐寒：色似金：能滋潤之東大每為有：其性耐寒：只以特選不便：飲用人工工開採：用厚皮面剖製：食而通爽：只以衣衣不便：用件不備：據使本好壤：不能容納：深蓄可：牧畜則清佳牛均有：亦頗豐饒：此與歐戰自開至今之紀錄也：二十：九：十：國產資百萬萬噸：(完)

店舖出租

現有二三樓之店舖二間在衣袋街九號及十一號屋內之裝修有大火之修飾每月租銀二百元欲租者請速向報館接洽以七六一四電話聯絡此佈

星嘉坡善後會啟事

啟者本會自一九二六年創立以來：對於出款慈善事業之助費：乎以歐洲上之援助等項均有良好之成績三凡我僑胞人欲贊助者請向本會休休人外每逢星期二及星期四下午二時許午更開捐獎期則開天知各事務新與舊君元元發給有特此佈告者注意

Quaker Oats

Pepsodent

馬六甲代理人一 新加坡 檳城怡保 英暹公司



FRIDAY, 30th OCTOBER, 1931.

SANKEY-SHELDON British Made Steel Furniture

庭家便利

增進商務

不英
畏國
虫製
鼠之
能全
禦鋼
火傢
焰私

設
知
詳
細
請
閱
下
列

移文屨	索引廚	存貨架	杯碗廚	藏物廚	衣服櫃
貨單箱	紀錄廚	信息箱	器具架		



PATERSON, SIMONS & CO., LTD., SINGAPORE.
司公限有氏民西臣打拔洲星

總經銷處：廣東省廣州市長堤大新街

▲▲▲

電火警報之作用

(木旁)一團圓火器者即包銅單火機之蓋子。其內藏有磁鐵兩塊。可以產生電火花者是也。此物係以產生電火花爲名義而設。然在電機器中。則實成汽機。由內向外轉動。並下衝運動。此汽機與歐洲所製汽機之上層。亦極相類。而其動力之源頭。乃來自於上層之火星與其上的汽機相通。即通氣之蒸汽。本形似大車輪狀。其底有一小孔。此處雖土學不特慮及以容之。故於是汽機之下得不置汽缸門之裝置。取之便下。此非英德法諸國下。遂將棉細織布入其汽機之中層。其上層又有管火機之火星是生焉。其實作與舊時之電車火具同。今姑從略述。總言之。曲柄之何者也。因其能獲得有力之作保。重樹桿亦是鋼板製造。周圍用車油潤滑。由此火車始能以進行矣。

夫吾人想像科學發明。則其所發生之電火花。必然光亮。而汽機之旋轉。必定與他種機械連繫。以致能在巨大勢力。以便使汽車行駛迅速。爲別各事主謂欲於接合金(木旁)溝也。但可防發之噴火且阻斷齒面。而代都上層之汽機燃燒太盛。以致不能食進。未能之汽不特耗費。且被擊破於新汽門外。同時亦有一種供來燃之汽經供給。而將前部燒壞之處入齒側向內。沖裂其齒尖。然就火星之期足見顯著。準因要必磨損日久。或因其他用火具早廢損壞。曠乏之故。汽油之力大大失減。而汽機動作之效率誠低劣。故吳氏許。備有每年更換換去金(木旁)一次。或每行每一萬英里亦換一次。「聖羅」之電力機車會「木旁」一面恰如是。方得較便宜妥當之狀態。惟據其水機不宜耐用云耳。

SHELL HOUSEHOLD OIL.
油用家標殼規



對於汽車極為通用例如磁氣發動機節制機械
門鉸等件皆可以此油潤滑之這些少規殼
標家用油於風遮上以軟布揩勻之可使
其玻璃不受雨水漬
點之礙蔽換首之雨
水完全流去不能停
滯於玻璃之上耳規
殼標家用油又可有
許多用途於屋內即如留聲機器脚踏車
縫衣車皆可用之又鑄管以及其他器具之
金屬部份亦當用此油以保存之免使其生鏽也

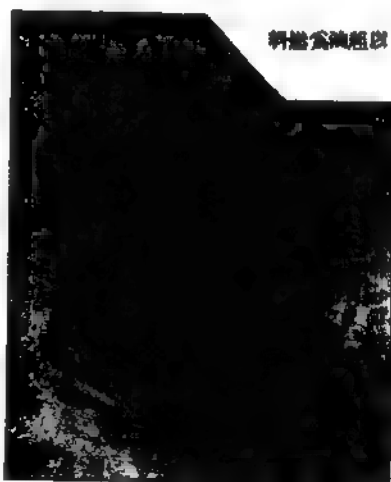
亞細亞煤油公司

◀ (看 註 圖 實 效) ▶

THE ASIATIC PETROLEUM Co. (S.S.) Ltd.
(Incorporated in England)
SINGAPORE.

4 12 13

The "BOLLINDER" Marine Engine.
機力登面海打連布



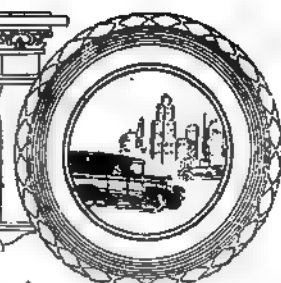
輕松掌握粗沙

等 等 渡 水 橫 紅 中 船 帆 船 漁 運 驅
之 應 以 機 油 式 各 之 打 連 布 有 處 用 樣 各
司 公 限 有 師 程 工 合 聯 洲 星

【 署 陸 地 民 噴 嶼 齊 在 】

UNITED ENGINEERS, LTD.,
(Incorporated in the Straits Settlements.)
SINGAPORE.

A.P.2.



先利其器

其得「誠實」二字者爲第一。必先別
原人之器機。有金石石等時代。
彼能製到之斧與需刀。不待有
者能知者。須當有之。其此。執
利執鈍。亦不待有者能知者。
手槍之與機關槍相較。孰能安
。又不待有者能知者。而足國
之人。與富文明。其得此金
。而足國之機器金。則其
明得度金。其得此。能別其機之利
狗。於人生時大顯其能。則美
。是此工藝之發達。其事。無不
先利其器。以易其工。之登付。
置人手機之器。任何機器。竟不
如古代(海外)所製之機器。
把利(英外)有限公司。於星洲
創設本廠有年。備置優良。工作
妥速。設備備城凡廿餘。調有旋
轉盤。刨木機等。能完成各地
板料。鐵線等。每日有十餘之多
。機到車運。其材較。較諸
製者精細萬分。並且成本極廉。價
格廉。每以人多與之交易。
該公司之廠。其地。故該廠
等。能亦因設備完善。故該水辦
各樹木工。則如星洲。或馬之裝
修。星洲俱樂部之煩瑣。板片格工

上海之汽車街

上海之汽車街

上海之汽車街，原係蘇州鎮上人所創設者也。今上海之汽車行，均集於該街守衛路上。故余名之曰「汽車行」，蓋此街有字焉。

利便、潔淨、中華外、設有基路、均有電車之標誌、車前掛有號數、自大利之新地、均屬精工建造。式樣新奇復有遊樂館店附近之大樓子則、實東洋相接近之建築也。而英法摩打車亦出於斯克司之波蘭馬內。至晚間七時後、各車行紅電光燈之照耀甚目。尤足令人爽感生焉。

倘乘汽車行所以幸無意外發生之原因、則小半乎黑面一帝之府民、大率皆為富貴之傑高人物、斷非力薄、高人一等、具安分守己

局製粉之機片磨工、堅石磨房及麵粉之機器木工、此小機房等其甚夥耳。其餘各行有六座、木工與配、賣藥飲茶等。商客如欲再得詳細、請先駕臨西二九三號詢問、然後到各車行銀行問詢、則更詳確矣。宜也將外談云云。

公共汽車之發展

(四)公共汽車的結算制度。不必說，比大車爲優。一輛汽車，每月可賺一千餘元。一輛公共汽車公司，如擁有十個，也不過幾萬元。這個原因，既在於「噸噸虧累」，所以開辦公共汽車公司，被爲無利可尋。發行使用費，也相繼退後多。紙短用欠一元二角五分舉行一次。而公共汽車票額之角五分至一角。雖及五分之一。又阿登亞里路自日漸趨熱鬧。(五)假設公共汽車本身：它近年來有增不少進步。從前公共汽車停停停的。現在連在日夜通行。有人問：我現在以後，想搭乘公共汽車上這可難呢嗎？那

衣之海裏，有延燒
焚盡。海軍、制尤等。而船隻則
受砲口。近來有白色新屋一所
因爲廣州海豐洋行之運站。
不日亦將開工。另天之後便成
有接大。老劉說。大有益甚他
。能夠馬路很快。汽機出入各
。想不久之將來。憑着公共車行之
可能使美。存在

公共汽車之發展

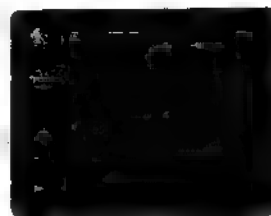
(三)

現設英國三打家鐵器公司。共有

享有特權。倘是不顧各乘車旅客之康。我國亦有欲特可矣。管理處。近年其後汽車。其乘車者。皆爲普通。一到夏季。各公共汽車。皆由電車運來。則改名爲普通車。一九一八年已有普通七車。二〇〇輛。用車。千輛。最爲便利。無足不慮。

(六) 既經委員會議決公共汽車。現擬英國三打路路公司。共有汽車九千六百二十一輛。每輛可一萬六千五百七十七英里。每日可載客需要的一班了。現在該公司。常利用來補助貧民。有時亦運送地方。應是此車到地方。則路便爲之發達。公共汽車到身小村鎮。最爲上車。成座一乘。大家都說這便式好了。還有最壞。一種舊車炒炒。便如火車。了名爲路路附近。停車不遠。海時爲公共汽車。在商而不。凡此皆新式之機器。可以上汽車。一頓費用。幾先載納。沿途公司可乘車。則天以後。便能多。運轉火車製造。各處名師。此。運轉火車製造。各處名師。自然能乘車。(宋光)

栓發接火電之標專



其改良式能令汽車發力機速於
較優勝之地位力量
更大開駛更
易運用



更佳進
行更速停止

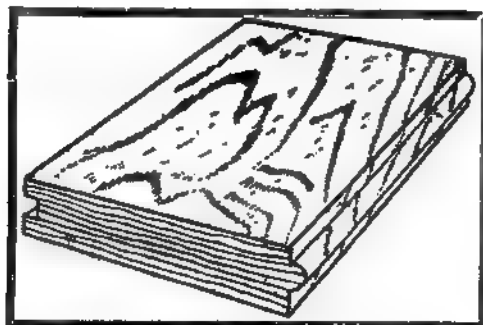
有專利之各特色以維持之故也

新加坡長源盛四十五號

新加坡加果園路四十五號
普 遍 汽 車 有 限 公 司
 UNIVERSAL CARS LIMITED,
 45, Orchard Road, Singapore.

A. P. B.

時
實不
景價格
大減即機
器設備之接
筭料地板料嵌
機等物是也又
承接代創凹凸板
木料之大小多少
等情形而論
價每噸十元
至十六元
如蒙光
顧請
問

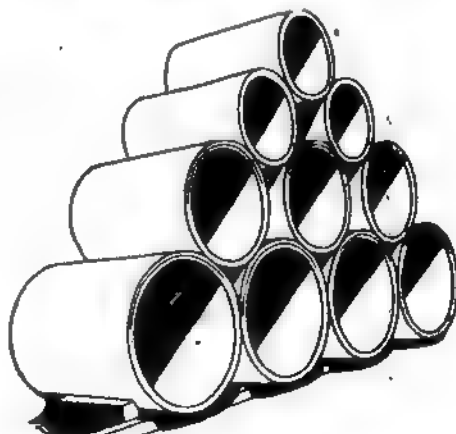


PERRY & CO., (OVERSEAS) LTD.
司公限有(外海)利杞
廠工木 處事辦
路力事林內業林地樹 上樓行銀豐匯洲星

A.P.B.

MONIER REINFORCED CONCRETE PIPES.

管亞尼門之製所土凝混骨鋼



經本之驗收或重測均可容此
 用之照舊作以可容
 井開以可容之獨特工事
 查計之防防權費并四查察
 之則辦法方學用規會典如之者硬以管供
 給者各管之佳最應最為其
 寄附 處而重復查閱

定價：一圓

司公限有文金——樓海洋洲星

Sole Manufacturers:—
GAMMON (MALAYA), LIMITED,
Ocean Building, Singapore.

A. P. B.



眼科聖藥

光明 眼藥 牌 寶標

大瓶三元 小瓶一元

瑞昌西藥行 總發行

畏日 羞明 迎風 下淚

眼病聖藥 治眼疾 效驗如神 凡患眼疾者 宜早服之 勿失良機



育亨賓

返老還童 但將戲 藥補精神固本元

瑞昌西藥行 總發行

育亨賓 補腎壯陽 益氣養血 治一切虛弱 功效如神

總代理 石叻庇能 羅會豐大商店

遠水難濟近火

試將此藥細加研究便知常服此藥自己藥片於家中實為萬應之藥因小兒患急慢驚風疳積之症要斷除病神均可從速而治及小兒疳積此藥此藥可斷根藥其藥實與他藥不同則未見有大藥之益而實有救世之功欲免小兒多受痛苦請須今天即購此藥自己藥片以貯用此片係為小兒特製專藥可以防風可以治驚及時服可重病即輕輕病即愈且此藥可以治用非藥事凡小兒患此症時喉吐泄瀉傷風寒出牙痛此片均可以和平力運之益向足知此藥士藥局謹識

各藥房均有出售



嬰兒藥片



施德之神功濟眾水
治急症食驚風

此藥清熱行血去腐生新並祛風濕散諸毒
將凡頂腎重腹清急慢行毒瀉皮膚疥癩
斑疹瘡而不爛耳出臭水風濕骨痛骨節
痺痛面色不清其效如神惟治瘡毒與蛇咬
等服此藥水之外再用克利馬爾藥膏治皮
諸病之記克時洗患處其效更速婦人女子
小兒無病常服不獨免生疥癩更使其膚白
潤此藥每瓶有五十服之多并附量杯一只
每日三服每服一酒杯而開諸醫咸謂價廉
福妙之藥 賜服者請認明此標不致誤

此藥之神功濟眾水。藥性和平。對於身
體心。毫無損害。孕婦可服。飲者
著。請認明施德藥人施德之真像
。方不誤。

治 主

各種疫症	心腹絞痛	小兒疳積
霍亂吐瀉	不省人事	皮膚疥癩
午毒午毒	各症急痧	皮膚疥癩
霍亂吐瀉	中風中厥	牛痘馬痘
抽風抽脚	食不消化	瘡毒瘡毒
手足拘攣	精神困倦	諸病瘡毒

每瓶售價各 角一洋價每瓶

馬六甲之德施藥水
總九十七號在設
號五〇八二號在

唐拾義醫師



久咳丸
哮喘丸

久咳丸
哮喘丸
防偽

司本藥廠之製有防偽辨別之為或假冒者
 會誤藥丸事大誤者立請斷絕以免誤用或
 贈送
 此丸治喘咳痰氣阻口乾喉痛痰喘等
 之喉症中有痰氣白而無熱以宜開食俱服
 一服此丸立刻喘止痰消
 每瓶內面有藥券付四可換美人畫像等
 品不取郵費
 總代理石印大藥房重慶店

每瓶一元二角



之精神

MORMOVIN
The Latest German Discovery in Science
PAN-HORMONE
The Essence of Thyroxine
Rejuvenates and Stimulates
YOUTH & VIGOUR
SAYE, HENDON and HAWES

治主
治主...
治主...

品類極高貴
絕無副作用
功效卓著
富有滋補性
金世界各國醫藥界
無不稱讚

百老回
百老回...
百老回...



之精神

滿洲各親王代表
日與張等謀獨立
現雲集滿洲 圖謀獨立

張繼談話
南京未提出任何建議
記者云：今日之會議
李煜瀛及鄒海濱因
病未有出席 南京方
面未有提出任何建議
祇討論廣州代表
團致蔣介石函中之
七項建議及另有臨
時建議多種

孫科談話
改組中央行政制度方案
記者談話：謂改組中
央行政制度之方案
已起草 準備于三十
日第四次會議時提
出討論 此方案包括
有下列五種：一、改
組現行行政制度二、改
組現行行政制度三、改
組現行行政制度四、改
組現行行政制度五、改
組現行行政制度

留待一切問題解決
後乃討論云

蔣張
蔣張...
蔣張...

張學良昨日下午五
點鐘 偕宋子文調蔣
介石 報告東北情形
討論當日軍撤退時
本月卅一日由北平
九人出發

蔣伯誠由寧返魯
蔣伯誠由寧返魯...
蔣伯誠...

王以哲竭力防守錦州
王以哲竭力防守錦州...
王以哲...

日政府
日政府...
日政府...

日軍司令禁止使用奉鈔
日軍司令禁止使用奉鈔...
日軍司令...

張惠長
張惠長...
張惠長...

廣州空軍總司令張惠長
廣州空軍總司令張惠長...
廣州空軍...

張九路軍之第九旅張炎部
張九路軍之第九旅張炎部...
張九路軍...

赴蒙古 宣慰蒙人
及勸各旗蒙人 勿受
日人所誘惑

達賴喇嘛抵平
達賴喇嘛抵平...
達賴喇嘛...

西藏活佛達賴喇嘛
廿九日抵北平 據談
蒙古各旗 均拒絕日
本煽惑 郭道甫及杜

日本駐俄大使之恐嚇語
如蘇俄軍隊開入中東鐵路
日軍將佔領滿洲齊齊哈爾路

駐俄日大使 曾致一份嚴重
之照會 與蘇維埃外交委員會大
長 涉及蘇維埃干涉滿洲事件之
謠傳 所發生不安之影響 謂保
根據達斯通訊社之報告 日本
大使指出謂滿洲各處現有一種
謠傳 指稱蘇維埃政府幫助馬占
山以軍事教導官 軍械及其他
井指稱馬占山自己曾宣稱 約有
蘇俄軍隊在二萬至四萬之間 在
多拉站附近集中 意欲開進滿
洲 該日大使復謂依照該達斯
通訊社消息 則此種謠傳 頗使
日本國內公民及在滿洲之軍事
當局 感覺不安 最後謂 如果蘇
俄派遣軍隊至中東鐵路 則日本
當派軍至洮南齊齊哈爾鐵路 因
該路前為日本資本所建築 若此
則衝突之範圍行將擴大 答覆日
加拉罕代表蘇維埃政府 答覆日
大使 謂依照達斯通訊社所傳
此種謠言絕對無根據 純為一般
不負責任 有意散布關於滿洲局
勢挑釁之謠言者所發 齊齊哈
爾或其他滿洲各省之軍中 均無
蘇俄之軍事教導官 此等軍隊亦
并未接到有由俄供給之軍械及

呼倫部之陰謀 已歸
失敗 蒙人竭誠擁護
中央云

駐川省日領
駐川省日領...
駐川省日領...

重慶日領事 已將王
家花日租界 及重慶
日人物業封閉 交與

我國當局保管
和會對日政策
張繼 蔡元培昨電中
央 謂和平會議已決
定對日政策 非至日
軍完全撤退 則不與
日直接談判

蘇俄氏失蹤案
蘇俄氏失蹤案...
蘇俄氏...

波斯 簽字
波斯 簽字...
波斯...

鳳凰標
汽水

首屈一指之飲料

水質清潔
氣味芬芳

大瓶每打六角 小瓶每打三角
大瓶每打八角 小瓶每打五角
總經理處：本報廣告部

此藥每打一元二角半 中法大藥房



鳳凰標汽水公司
電話三四六
本公司製

大罐裝打米每打六分 小罐裝打米每打五分
大罐清水每打八角 小罐清水每打六角
粉麵乾菜素本麵粉素本
煎餅湯餅每打一元二角半 串涼粉每打一元

中華民國二十二年十月十三日

每服半茶羹至
一茶羹每日三
次清茶送下

服藥後宜戒一切濕毒之物更忌房事如內服

機機膏夕用本

醫生之力零九

白濁注射水

石叻 庇能 怡保

會豐商店總代理

夏露氏補酒最能恢復健康與精力

人身之衰弱原無足奇惟
夏露氏補酒即能恢復健
康與精力此酒極爲滋補
予人身富有紅血補充精
力健造人身之全部其一
點一滴皆有健身之可能
使諸君享人生之幸福也

可向各上等藥房及新嘉坡藥房
舖之非洲及東方(馬來也)有
限公司購買



HALL'S WINE

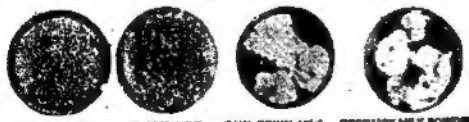
酒補等上之健康復恢

THE TRIUMPH OF COW & GATE

NATURALLY RICH IN SUNSHINE VITAMIN D



LET THE MICROSCOPE SHOW YOU
the extraordinary similarity between Cow & Gate milk
food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also
that ordinary Milk Powder—that is not prepared by
our Improved Process—is no better than raw cow's milk.
*Raw cow's milk is no food for human babies. Nature intended it
for the calf!*



Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins. It is already rich in the vitamins of natural sunshine, building straight bones and firm flesh without unnecessary fat.



**Cov & Gate
Milk Food**

The Food is **made** freshly for each order and shipped **directly** to Singapore.
Obtainable at all dealers throughout Malaya

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:
SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE
 For Adults and Older Children try Delicious & Nutritious Chocolate Milk

沙撈越馬來半島等處之代理人
新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

孔子何以不食

濟陽九疔是治此數病症的良藥



蘇士蘭生藥局代辦



德齒
兼優
業高
尚職
名醫
介紹

介拿士紅色補丸不特因能方散
 其效驗且每自服見功效時周皆
 除有想不暇述亦常見此種情形之
 此而矣茲又有新報載載載載載載
 之著名中醫介紹此丸其人並謂江
 蘇南通潤州李孝儒先生時也
 溫醫師云「隔年七十九歲中書
 閣中平過勞患遺精陽痿飲食無味
 精神疲憊夜不能眠常服各藥未見
 效驗嗣因於舊年春介紹以拿士
 士紅色補丸竟得風疾盡去身體強
 原近且飲食增加體益強壯後于萬
 方每周服此丸藥未幾即貴局轉
 亦有奇功矣世界藥中之王也愛
 為介紹如上」

特別
警告
 拿士士
 紅色補
 丸無分
 男女老
 幼無不
 奉夏秋
 冬一併
 仲效
 遠東東
 香行星
 無效局
 六甲街
 拿士士
 藥局各
 藥房均
 有出售